Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande

Band: 25 (1887)

Heft: 38

Artikel: L'afférè dè la soupa

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-189961

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Et presque toujours elles sont bien intéressantes, ces pauvres marcheuses qui suivent les jeunes filles à la promenade. D'ordinaire ce sont des femmes du monde ruinées, de jeunes veuves qui n'étaient point assez musiciennes pour gagner leur vie avec les gammes; presque toutes ont des petits enfants, des vieux ou des infirmes derrière elles. On exige d'elles la science de la mise et les bonnes manières. Ouand d'aventure elles savent une langue vivante, cela sert beaucoup leurs petites affaires. Elles promènent en allemand ou en anglais. On les paye au mois. Chaque jour, à la même heure, elles viennent en toilette fraîche, avec leur plus aimable sourire, chercher la demoiselle à marier et la promener au Bois, au Louvre, à travers les expositions, partout où l'on s'amuse.

L'afférè dè la soupa.

Tsacon trâové son maitrè; et cé que sè crâi lo pe mâlin, lo pe foo âo bin lo pe dégourdi, trâovè adé cauquon que lâi ein pâo reveindrè, tot coumeint cé qu'on crâi lo pe toupin, lo pe fou ao lo pe rance, sè pâo trovâ dépassa pè ne n'autro.

Lâi a quinzè dzo, vo no z'âi contâ l'afférè dè cé citoyein, tant pegnetta, que fasâi dè la crouïe soupa po sè sâitào, dè la soupa tant prinma que ion dâi z'ovrâi volliâvè pliondzi dein la terrine po vairè se y'avâi on pou d'épais pè lo fond! Eh bin, cé gaillâ que volliâvè espargni ein ballieint crouïo à sè dzeins, étâi portant onco on hommo dè bon tieu à coté de n'autro qu'avâi assebin dâi z'ovrâi po lè fénésons et que vo vé contâ l'histoire. Cein vo montrérà qu'ein tot faut cein que faut, et que clliâo que volliont trâo espargni ein profiteint dâi z'autro, sè trompont gaillâ et que cein cotè mé dè mau soigni lè z'ovrâi què dè lè bin eintreteni.

Djan Daniet Tortegnon, qu'étâi grandzi dè madama d'Einvy, avâi passâ treinta pousès dè prâ, que ne poivè pas férè solet avoué sè vôlets po lè fénésons, et que lâi faillâi dâi z'ovrâi po cein espédiyì. Ma fâi, quand on a dâo mondo po travailli, lo faut nuri et on sâitâo, ma fâi, pâo reduirè dâo butin, kâ la faulx vo baillè mé d'appétit què l'absinthe dè clliâo pètaquins dè vela. Assebin lè dégats que cein fasâi dein la toupena dè bûro épouâirivont la fenna à Tortegnon qu'étâi onco iena dè clliào crouïès sorciérès que ne cozont pas pi la vià âi pourrès dzeins que s'escormantsont dè travailli.

— Te possiblio âo mondo! se le fe à se n'hommo, clliâo zovrâi no vont ruinâ et ma toupena est bintout âo bet.

— Eh bin, étiuta, Fanchette, se lâi repond Tortognon, qu'allave bin avoué sa fenna po l'avarice quand bin c'étâi dâi dzeins qu'aviont bin oquiè, déman matin, ne fâ mein de soupa; y'âodri avoué leu à la fin dézo et lè fari bin restâ tant qu'âi dix z'hâorès, çarà adé atant d'espargni.

L'est bon. A 4 hâorès dâo matin, l'aviont dza met bas on carro dè trâi quartérons et à chix z'hâorès et demi, scyìvont adé, tandi que lè z'autro sâitâo coumeincivont dza à medzi dè la soupa. Tortognon, cé guieux dè Tortognon, fasâi bin état dè vouâiti dâo coté dâo veladzo po vairè se la soupa ne vegnâi pas

et desâi à sè z'ovrâi: Ne sé pas porquie noutra maitra ne vint pas avoué la soupa, parait que y'a oquiè que ne va pas pè l'hotô; mà mè peinso que le va veni. Et l'est dinsè que lè fasâi preindrè pacheince. A la fin, cllia tsaravouta lâo fâ: « Acutâ, mè z'amis, parait que ma fenna n'est pas bin et po ne pas mè mettrè pè la leinga dâo mondo, allein no z'achetâ âo carro dè l'adze et ne fareint asseimbliant dè medzi la soupa, po ne pas que cein fassè dévezâ lè z'autro sâitâo que sont perquie. » Lè z'ovrâi, on pou éabyi dè cein, lo font tot parâi: sè vont achetâ que bas et Tortognon, que tegnâi sa moletta de n'a man, coudessâi s'ein servi coumeint dè n'a couilli po medzi sa soupa, po bin férè vairè âi z'autrès dzeins que medzivè.

On momeint aprés, sè relâivont po recrotsi. Sè remettont ti à molà, et Tortegnon, qu'allâvè lo premi po que lè z'ovrâi séyont d'obedzi dè sâidrè, einmodè lo premi andein: rrrâo! rrrâo! rrrâo! Ma fâi, lè z'ovrâi, que ne s'étiont diéro rappoyi lè coûtès ein medzeint la soupa per tieu et que cheintont que Tortegnon lè mînè pè lo bet dâo naz, se mettont ti dè beinda âo mémo andein que li et passont lâo faulx su sè mémès coutélâïès. Tortegnon, que n'oût pas cresenâ lè faulx, revirè la téta et quand vâi sè gaillà dein se n'andein, lâo fà: Mà crayo bin que vo ne fédè qu'asseimbliant dè scyî?

— Ma făi, noutron maître, lâi repond lo pe alleingâ de la beinda, ne fein coumeint po medzi la soupa!

UN ROMAN AU COLLÈGE

IV

Un soir, vers onze heures, Martin donna le signal en toussant légèrement, puis en accentuant sa toux pour éprouver le sommeil du pion; ceux qui étaient dans la confidence répondirent timidement. On se leva à la lueur pâle d'une lampe unique suspendue au milieu du dortoir, on ouvrit la grande porte donnant sur l'escalier du donjon et on descendit sur ses chaussettes, ses souliers dans les mains, silencieusement et glissant comme des ombres. Nous passames de bonnes heures à fumer et à conter des blagues dans une classe abandonnée qui se trouvait en bas, au pied de l'escalier, et dont la fenêtre ouvrait, à hauteur d'un étage, sur la cour, en face des portiques de gymnastique.

Nous essayâmes de forcer la grande porte, fermée à clef pendant la nuit, au tournant de l'escalier qui se terminait au dehors par une vingtaine de degrés pour arriver à la cour. La serrure résista à tous nos efforts.

— Quel malheur! dit Martin, nous aurions pu aller nous promener dans le jardin du principal et dire, entre deux cigarettes, quelques mots aux prunes et aux groseilles qui sont par là.

— Mais, objectai-je, ce serait nous transformer en maraudeurs de nuit ; il ne faut pas de ce jeu-là.

— Bah! répliqua Martin, nous avons été si souvent privés de dessert que nous n'avons pas besoin de nous faire de scrupules.

- C'est vrai, répondirent les autres.

La classe abandonnée renfermait quelques appareils de gymnastique.

Nous primes une corde, nous passames un nœud coulant à un énorme banc et le reste de la corde pendit hors de la fenêtre jusqu'au sol de la cour.

Martin et les autres descendirent successivement en